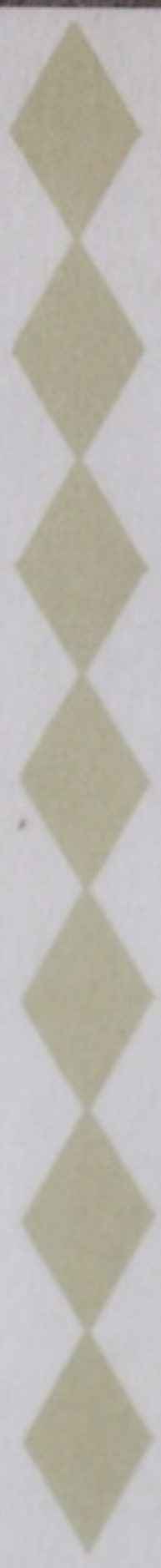


МУЖСКИЕ НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ • ВОСТОК 2809А
061021





2809A/061021
2809A/063021

Анкерный ход. Калибр механизма 28 мм. 22 рубиновых камня. Центральная секундная стрелка. Противоударное устройство. Пружина из нержавеющей стали. Продолжительность хода от одной полной заводки не менее 42 час. Средний суточный ход не превышает ± 30 сек.

Корпус хромированный или золоченый 20 мк., пылезащитный. Крышка из нержавеющей стали. Циферблат серебряный, рельефный. Цифры, фрезерованные алмазом, золотистые. Печать черного цвета. Стрелки золоченые.

Men's wrist watch "Wostok" 2809A

Anchor escapement. The movement is 28 mm across. 22 rubby stones. Centre second hand. Shock-proof device. Stainless steel spring. The watch runs at least 42 hours from one full winding of the spring. Average daily error rate is no more than ± 30 sec.

The watch has a dust-proof chrome-plated or 20 μ gold-filled case. Stainless steel cover. Silvered dial with raisings. Gold-coloured diamond-milled figures. Black prints. Gilt hands.





Wrist
Watch

„Volna“

TYPE 5-14H



**Часы наручные с центральной секундной стрелкой
марки „ВОЛНА“**

Часовой механизм калибра 28 мм., на 22 рубиновых камнях, с противоударным устройством.

Корпус пылевлагонепроницаемый, диаметром 34 мм., с резьбовым креплением крышки.

Продолжительность работы не менее 42 часов.

Суточный ход часов при температуре $+20^{\circ}\pm 5^{\circ}$ не свыше ± 30 секунд.

Wrist watch with central second hand „ВОЛНА“

The watch movement is of 28 mm caliber with 22 rubies and is fully shockproof. The case is 34 mm in diameter, dustproof and moistureproof. The back is fixed to the case by a thread connection.

The watch runs not less than 42 hours per one spring winding.

The daily error at a temperature of $+20^{\circ}\pm 5^{\circ}$ C does not exceed ± 30 sec.

НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ „АЛМАЗ“
WRIST WATCH "ALMAZ"





НАРУЧНЫЕ ЧАСЫ „АЛМАЗ“

WRIST WATCH "ALMAZ"

ARMBANDUHR „ALMAS“

MONTRE-BRACELET «ALMAZ»

Часы наручные мужские „Алмаз“ выпускаются с центральной секундной стрелкой. Механизм часов калибра 28 мм на 18 рубиновых камнях. Баланс снабжен противоударным устройством, предохраняющим от поломок детали механизма.

Часы имеют красивый внешний вид и выпускаются в различных оформлениях циферблатов и стрелок. Часы выпускаются в пылевлагозащитном корпусе.

Продолжительность хода часов от полного одного завода пружины не менее 42 часов. Средний суточный ход часов ± 45 секунд.

Центральная секундная стрелка, противоударное устройство делают их удобными в пользовании.

Приобретайте часы марки „Алмаз“.

The men's wrist watch "Almaz" is produced with a centre seconds-hand. Jewelled with 18 rubies, the watch's movement is 28 mm across. The balance has a shock absorber which protects the movement against all common hazards.

The watch has an elegant appearance and is produced with dials and hands of different style. It is dust- and water-proof.

One full winding keeps the watch going for not less than 42 hours. The uniform daily error rate is ± 45 seconds.

The centre seconds hand and shock absorber make the watch convenient in day-to-day use.

Die Herrenarmbanduhr „ALMAS“ wird mit zentralem Sekundenzeiger hergestellt. Der Uhrenmechanismus hat Kaliber 28 mm und ruht auf 18 Rubinen. Die Balance ist mit Stoßsicherung versehen.

Die Uhr hat ein schönes Aussehen und wird mit verschieden ausgeführten Zifferblättern und Zeigern herausgebracht. Die Uhr ist in einem staub- und feuchtigkeitssicheren Gehäuse untergebracht.

Bei vollem Aufzug hat die Uhr eine Gangreserve von mindestens 42 Stunden. Die durchschnittliche Abweichung der Uhr im Laufe von 24 Stunden beträgt ± 45 Sekunden.

Der zentrale Sekundenzeiger sowie die Stoßsicherung gewährleisten Bequemlichkeit im Gebrauch.

Kaufen Sie Uhren der Marke „Almas“!

Montre-bracelet «Almaz» pour homme, trotteuse au centre. Mouvement calibre 28 mm, 18 rubis. Balancier antichoc.

Cadrans et aiguilles divers. Joli boîtier étanche à l'humidité et à la poussière.

Marche assurée pour un remontage complet du ressort: 42 h, minimum. Ecart moyen toléré pour 24 h de marche: ± 45 sec.

La marque «Almaz» est un symbole d'élégance et de commodité.

Часы наручные с центральной секундной стрелкой
марки „ВОЛНА“

Часовой механизм калибра 28 мм., на 22 рубиновых камнях, с противоударным устройством.

Корпус пылевлагонепроницаемый, диаметром 34 мм., с резьбовым креплением крышки.

Продолжительность работы не менее 42 часов.

Суточный ход часов при температуре $+20^{\circ}\pm 5^{\circ}$ не свыше ± 30 секунд.

Wrist watch with central second hand „ВОЛНА“

The watch movement is of 28 mm caliber with 22 rubies and is fully shockproof. The case is 34 mm in diameter, dustproof and moistureproof. The back is fixed to the case by a thread connection.

The watch runs not less than 42 hours per one spring winding.

The daily error at a temperature of $+20^{\circ}\pm 5^{\circ}$ C does not exceed ± 30 sec.

Montre-bracelet avec une aiguille de seconde
centrale du type „ВОЛНА“

Le mouvement de la montre est du calibre de 28mm, avec 22 rubis et amortisseur.

La boîte au diamètre de 34 mm est étanche contre l'humidité et la poussière.

Le couvercle est fixé à la boîte par connection de filet.

La montre marche non moins de 42 heures par remontage.

L'erreur durant vingt-quatre heures à la température de $+20^{\circ}\pm 5^{\circ}$ ne dépasse pas ± 30 secondes.

Armbanduhr mit zentralsekundenzeiger,
marke „ВОЛНА“

Uhrwerk, Kaliber 28 mm, auf 22 Rubinsteinen mit Stoßfangvorrichtung.

Staub — und Wasserdichtes Uhrgehäuse, Durchmesser 34 mm., mit Gewindedeckel. Arbeitsdauer nicht weniger als 42 Stunden.

Tagesgang der Uhr bei Temperatur von $+20^{\circ}\text{C}\pm 5^{\circ}\text{C}$ nicht mehr als ± 30 sec.

**Мужские наручные часы
марки „АМФИБИЯ“**

КРАТКАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Мужские наручные часы под названием «Амфибия» имеют механизм калибра 22 мм, на 18 рубиновых камнях, с центральной секундной стрелкой, амортизатором оси баланса, делающим эти часы устойчивыми к случайным ударам и сотрясениям. Продолжительность работы механизма от одной полной заводки пружины не менее 40 часов. Пружина из нержавеющей антимангнитной стали. Погрешность хода часов при температуре $+20^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$ не превышает ± 30 сек.

Часы «Амфибия» снабжены автоматическим подзаводом. В случае необходимости их можно завести вручную. Дополнительный поворотный рант, имеющий шкалу в 60 делений, обеспечивает отсчет времени в пределах часа.

Стекло часов — органическое, толщиной 2,5 мм.

Знаки на шкале циферблата и стрелки покрыты светомассой постоянного свечения, что позволяет пользоваться часами в ночных условиях.

Корпус часов и крышка изготавливаются из нержавеющей стали.

Погружение часов в воду даже на глубину 200 метров (это соответствует давлению 20 атмосфер) не приносит часам никакого вреда, а для того, чтобы «раздавить» эти часы потребуется усилие около 300 кг — при этой нагрузке лопается стекло.

Часы «Амфибия» имеют преимущества перед обычными часами по герметичности и прочности, не громоздки и пригодны для постоянного пользования при подводной эксплуатации, а также эксплуатации в обычных и сложных метеорологических условиях. Часы необходимы для рыбаков, моряков, геологоразведчиков, охотников, туристов и особенно тем, кто занимается водным, водомоторным и подводным спортом.

Восток Wostok

2209

Часы наручные «Восток» с механизмом 2209

Механизм калибра 22 мм, высотой 3,3 мм, на 18 рубиновых камнях, с противоударным устройством для узла баланса, с центральной секундной стрелкой.

Продолжительность действия часов от одной полной заводки пружины не менее 36 ч.

Средний суточный ход в пределах от минус 25 до плюс 65 с/сут.

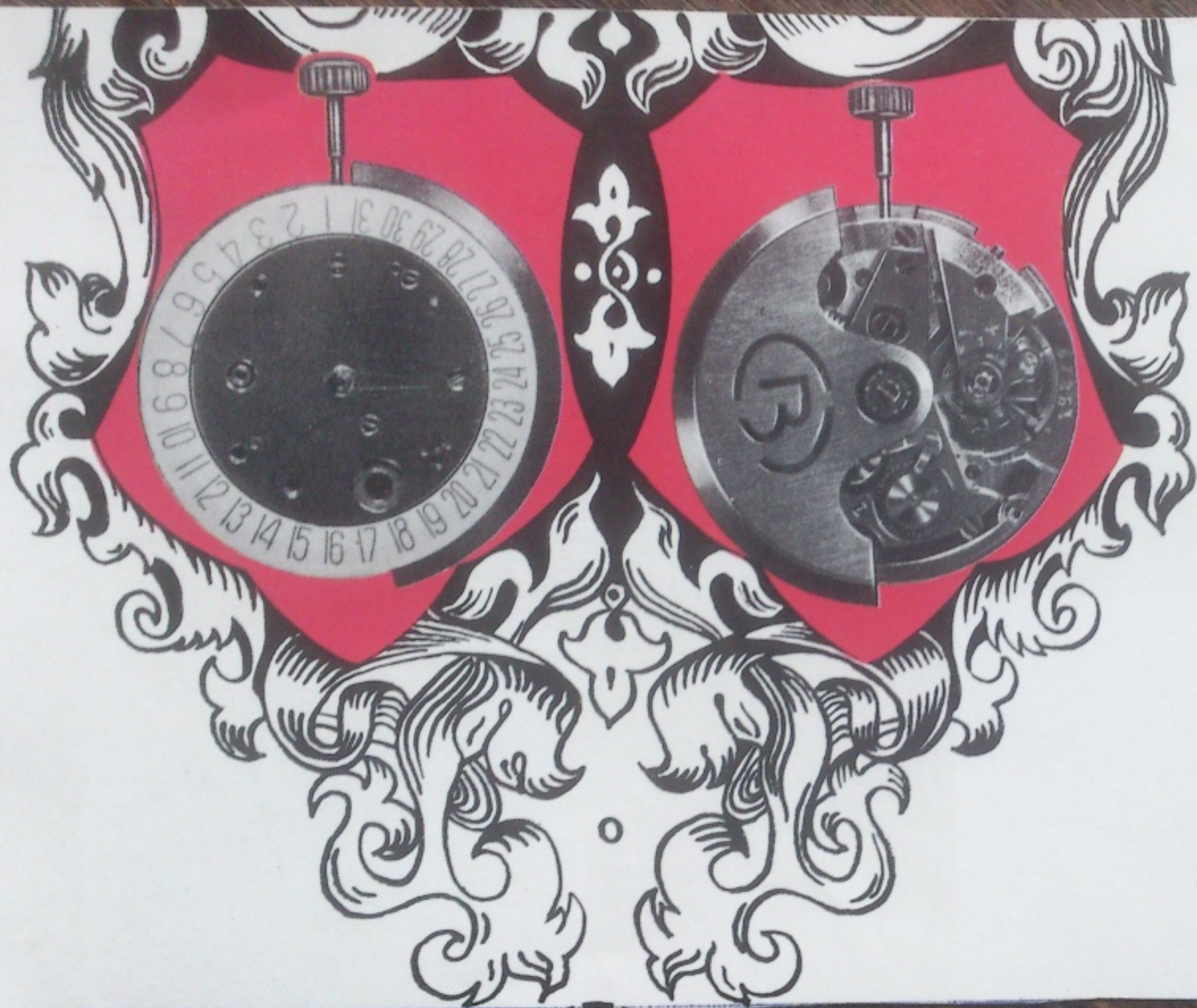
Часы выпускаются в золоченых, хромированных корпусах и имеют различное внешнее оформление.



Наручные прецизионные часы "Восток" 2809 представляют собой высокосоввершенный механизм. В этой модели сосредоточены все новинки отечественной часовой техники. Своим точным ходом они выгодно отличаются от всех марок часов, выпускаемых отечественной промышленностью.

Часы имеют противоударное устройство, предохраняющее узел баланса от поломок при случайных ударах, и водозащитный корпус, защищающий механизм от пыли и брызг воды /без погружения часов в воду/. Заводная пружина изготовлена из нержавеющей антимангнитной стали, спираль узла баланса /волосок/ — из нержавеющей специального сплава с незначительным изменением суточного хода при изменении окружающей температуры. Продолжительность действия механизма от одного полного завода пружины — не менее 42 час. Средний суточный ход $+10 \pm 5$ сек. Средняя вариация суточного хода 4 сек.

Разность средних суточных ходов при изменении горизонтального положения на вертикальное ± 15 сек. Температурный коэффициент на 1°C в сутки $+ 0,8$ сек.



VOSTOK 2416

Механизм
Movement
Das Werk
Mouvement
Mecanismo

МОДЕЛЬ • MODEL • MODELL
MODELE • MODELO

2414/701362

Корпус хромированный, крышка из нержавеющей стали, размер корпуса 31 × 41,2 мм. Циферблат белый, серебрённый, цифры часовой шкалы и рамка календарного окна рельефные, серебристые, печать черная, стрелки никелированные.

31 × 41.2-mm chromium-plated case, stainless steel back.

White silver-plated dial, raised silvery figures of hour scale and calendar port frame, black print, nickel-plated hands.

Gehäuse verchromt, Boden aus rostfreiem Stahl, Gehäuseabmessungen 31 × 41,2 mm. Zifferblatt weiß, versilbert, Reliefzahlen und -rahmen des Kalenderfensters silberfarbig, der Druck schwarz, Zeiger vernickelt.

Boîtier (dimensions: 31 × 41,2 mm) chromé

МОДЕЛЬ • MODEL • MODELL
MODELE • MODELO

2414/703366

Корпус золоченый, толщина покрытия 20 мкм, крышка из нержавеющей стали, размер корпуса 31 × 41,2 мм. Циферблат темно-серый, с радиальным штрихом, знаки часовой шкалы и рамка календаря рельефные, золотистые. Площадка белая, цифра 12 черная. Знаки, заменяющие цифры 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10 и 11, наполовину белые. На знаках, заменяющих цифры 3 и 9, печать белая и черная. Стрелки золоченые, окна стрелок черные.

31 × 41.2-mm gold-plated case, 20 µm plating, stainless steel back.

Dark-grey dial with radial lines, raised golden batons of hour scale and calendar frame, figure 12 is black on a white background. Batons in place of figures 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10 and 11 are half white. White and black print on batons replacing figures 3 and 9. Gold-plated hands with black ports.

Gehäuse vergoldet, 20 Mikron, Boden aus rostfreiem Stahl, Gehäuseabmessungen 31 × 41,2 mm. Zifferblatt dunkelgrau, mit Radialstrichen, Reliefzeichen und -rahmen des Kalenderfensters goldfarbig. Die Zahl 12 schwarz auf dem weißen Zeichen gedruckt. Zeichen, die die Zahlen 1, 2, 4, 5, 7, 8, 10 und 11 ersetzen, halb weiß. Zeichen, die die Zahlen 3 und 9 ersetzen, weiß und schwarz gedruckt. Zeiger vergoldet, Zeigerfenster schwarz.

Boîtier (dimensions: 31 × 41,2 mm) plaqué or, 20 microns, fond acier inoxyidable.

Cadran gris foncé, à striures radiales, signes horaires et lunette du calendrier en relief, teinte dorée, champ blanc

МОДЕЛЬ • MODEL • MODELL
MODELE • MODELO

2414/703370

Корпус золоченый, толщина покрытия 20 мкм, крышка из нержавеющей стали, размер корпуса 31 × 41,2 мм.

Циферблат серебрённый, с радиальным штрихом. После нанесения радиального штриха циферблат золотится. Знаки часовой шкалы и рамка календарного окна рельефные, золотистые, печать черная, стрелки золоченые, окна стрелок черные.

31 × 41.2 mm gold-plated case, 20 µm plating, stainless steel back.

Silver-plated dial with radial lines. After applying radial lines, the dial is gold-plated. Raised golden batons of hour scale and calendar port frame, black print, gold-plated hands with black ports.

Gehäuse vergoldet, 20 Mikron, Boden aus rostfreiem Stahl, Gehäuseabmessungen 31 × 41,2 mm.

Zifferblatt versilbert, mit Radialstrichen und folgender Vergoldung. Reliefzeichen und -rahmen des Kalenderfensters goldfarbig, der Druck schwarz, Zeiger vergoldet, Zeigerfenster schwarz.

Boîtier (dimensions: 31 × 41,2 mm) plaqué or, 20 microns, fond acier inoxyidable.

Cadran en argent, à striures radiales, doré